

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1985)
Heft: 64

Artikel: Tissus suisses pour le prêt-à-porter de l'été 86
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-795143>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VIVE LA TAILLE

Une mode qui redécouvre le corps et les charmes d'une féminité naturelle semble s'amorcer. Les volumes des saisons passées font place à une ampleur raisonnable et, parfois, à la séduction d'une silhouette moulée. Les limites qui séparaient l'élégance lady-like et le sex-appeal sophistiqué s'estompent dans un modernisme nouveau. Lignes épurées et draperies théâtrales se succèdent et animent la scène. Il en va de même pour les longueurs très variables. Des éléments sport remplacent le style masculin qui appartient au passé.



STEHLI SEIDEN AG OBFELDEN

La nouvelle silhouette réalisée sous forme de «housse» en viscose/acétate, dessinant les formes du corps | Die neue Silhouette, realisiert in einer körperbetonenden «Kleiderhülle» aus Viskose/Azetat | The new silhouette drawn by a body-hugging sheath dress in viscose/acetate.

*Mod. Sonia
Rykiel, Paris*

TISSUS A L'ASPECT LUXUEUX

La silhouette campe la tendance, le tissu la couleur, l'imprimé ajoute l'accent. Que la préférence aille aux imprimés à fleurs ou aux rayures strictes est affaire personnelle. Ce qui importe: l'aspect luxueux, les effets mats et brillants d'un finissage qui use des fils brillants ou des chatoiements qui jouent avec les ombres et les lumières. Des swiss-cottons délicats, de miroitantes soies façonnées, des dentelles fantaisie et des broderies double-face surprenantes; du chiffon aérien, de l'organdi transparent, du taffetas, de l'ottoman à impressions velours et de majestueux lamés, sans oublier les matelassés irisés et le brocart, composent une palette de matières dont le haut niveau de qualité illustre la mode 86.

COULEURS VOYANTES CONTRE NUANCES NATURELLES

Concurrence ou contradiction? Les créateurs de tissus ne s'accordent guère en ce qui concerne les couleurs de l'été. Si les tons frais et vifs dominent encore, les teintes naturelles et pondérées préparent leur rentrée. Les tendances sont multiples, du mélange de couleurs contrastantes à la teinte nettement contrastée: une face en gris, blanc et noir, l'autre en violet, bleu, rouge, jaune, orange,

rose indien et vert. La fantaisie s'exprime dans le tissage, dans le motif imprimé – les microdessins voisinent avec les rayures et les carreaux – et les fleurs accompagnent les imprimés indiens. – La mode de l'été 86 préconise une silhouette d'une élégance contrôlée, des tissus d'un luxe décoratif et une coupe parfaite. AMB.

Régie photos: Centre publicitaire de Textiles Suisses, St-Gall
Photos: Paul Erhardt • Accessoires: Armin Schlegel • Chaussures: Löw

N

EO-COUTURE
ET TISSUS LUXUEUX

**STEHLI
SEIDEN AG
OBFELDEN**

*Robe habillée,
étroite, contraste
bicolore dans un
fluide tissu viscose /
Elegantes,
schmales Kleid im
Bicolorkontrast
aus fließender
Viscose / Smart
and shapely: two-
colour contrast
dress in flowing
viscose.*

*Mod. Emanuelle
Khanh, Paris*



PURE FÉMINITÉ



**TACO AG
GLATTBRUGG**

*Deux-pièces à
veste rayée en
satin coton et jupe
unie en piqué
coton / Deux-pièces
mit gestreiftem
Kastenjäckchen
aus Baumwollsatins
und unifarbenem
Jupe in Baumwoll-
Piqué / Two-
piecer with striped
boxy jacket in
cotton satin and
solid-coloured
skirt in cotton
pique.*

*Mod. France
Andrevie, Paris*

LIGNE STRICTE

**E. SCHUBIGER
+ CIE AG
UZNACH**

*Coordonné extra-
vagant en toile
pure soie au cha-
toiment mat /
Extravagantes
Coordinate aus
mattglänzendem
Reinseiden-Toile /
Extravagant co-
ordinates in matt-
lustre pure silk.
Mod. Stephan
Plassier, Paris*



MODERNISME ET CHARME



**HAUSAMMANN
+ MOOS AG
WEISSLINGEN**

*Ensemble-robe d'al-
lure sport, rayures,
en pur coton /
Sportlich akzen-
tuiertes Kleid-
Ensemble aus ge-
streiftem Composé
in reiner Baum-
wolle / Dress suit
with a sporty
flourish in striped
pure cotton com-
posé.*

*Mod. Gérard
Pasquier, Paris*



**HAUSAMMANN
+ MOOS AG
WEISSLINGEN**

*Robe sport en
coton fin, rayures
estivales / Sport-
liches Kleid aus
Edel-Baumwolle in
sommerlichen
Markise-Streifen /
Summery awning
stripes for this
sporty dress in
high-class cotton.
Mod. Mary West,
Thizy*

ROBE RÉELLE - ROBE TROMPE-L'OEIL



**TACO AG
GLATTBRUGG**
*Ensemble féminin
robe et veste en
coton / Femmines
Jacke/Kleid-En-
semble aus Baum-
wolle / Feminine
dress and jacket
ensemble in
cotton.*
Mod. Acmé, Nice

**WEISBROD-
ZÜRRER AG
HAUSEN
AM ALBIS**

*Robe habillée avec
un drapé asymé-
trique, en polyester
chatoyant à im-
pressions florales /
Elegantes Kleid
mit asymmetri-
scher Draperie aus
floral bedrucktem,
schimmerndem
Polyester / Smart
dress with asym-
metric drapery in
shimmering poly-
ester floral print.
Mod. Weinberg/
Pierre Balmain,
Paris*



IMPRESSIONS FLORALES



**METTLER
+ CO. AG
ST. GALLEN**

*Robe chemisier en
polyester fluide à
rayures bayadère
marquantes | Che-
misierkleid aus
fließender Poly-
ester-Qualität mit
markantem Baja-
derenstreifen-Des-
sin | Shirtwaister
dress in soft poly-
ester fabric with
striking striped
pattern featuring
Hindu dancing
girls.*

*Mod. Bleu Marine
Design, Paris*

**METTLER
+ CO. AG
ST. GALLEN**

*Robe estivale ins-
pirée des années
soixante en pur
coton dans un
lumineux imprimé
de fleurs / Som-
merliches Kleid im
Stil der 60er Jahre
aus reiner Baum-
wolle mit leuchten-
dem Gartenblu-
men-Print / Six-
ties style summer
dress in pure
cotton with vivid
floral print.*

Mod. Caroline
Rohmer, Paris



RAYURES OU FLEURS



**METTLER
+ CO. AG
ST. GALLEN**

*Chemisier et
ample jupe à pan-
neau imprimé de
style graphique,
tous deux en laine et
polyester mélangés/
Hemdbluse und
weiter Jupe mit
grafisch interpre-
tiertem Panneau-
Druck, beides aus
einer Wolle/Poly-
ester-Mischung /
Shirt-blouse and
full skirt with gra-
phic panel print,
both in a wool/
polyester blend.
Mod. Gérard
Pasquier, Paris*

COULEURS BRILLANTES DES BIJOUX

**TACO AG
GLATTBRUGG**

*Ensemble tailleur,
nouvelle silhouette
avec une jupe
courte et une veste
longue, en pur
coton / Kostüm-
ensemble in der
neuen Silhouette
mit kurzem Jupe
und langer Jacke
aus reiner Baum-
wolle / New line
costume with short
skirt and long
jacket in pure
cotton.*

*Mod. Claude Bert,
Paris*





**TACO AG
GLATTBRUGG**

*Une combinaison
sortant de l'ordi-
naire, chemise sur-
dimensionnée et
pantalon ample,
dans un mélange
viscose/lin |*

*Extravagante
Kombination mit
Oversize-Shirt und
weiter Hose aus
Viskose/Leinen-
Mischung | Extra-
vagant combination
with oversize shirt
and roomy trou-
sers in a viscose/li-
nen blend.*

*Mod. La Belle et
la Bête, Paris*

IMPRIMÉS...



**HAUSAMMANN
+ MOOS AG
WEISSLINGEN**

*Une note exclusive
pour cet ensemble
pantalon en coton
enduit / Exklusive
Note für einen
Hosenanzug aus
beschichteter
Baumwolle / Ex-
clusive note for a
pant suit in coated
cotton.*

*Mod. Pauline,
Paris*

...POUR ENSEMBLES PANTALONS

DU CLASSICISME...



WEISBROD-ZÜRRER AG HAUSEN AM ALBIS

Blouse classique en voile à motif imprimé naïf. De teinte assortie, une étroite jupe en coton | Klassische Voile-Bluse mit naïvem Druckmotiv. Dazu farblich abgestimmt ein schmaler Jupe aus Baumwolle | Classic voile blouse with naïf print motif, teamed with a slim colourmatching cotton skirt.

Mod. Bleu Marine Design, Paris



WEISBROD- ZÜRRER AG HAUSEN AM ALBIS

Blouse en pure soie, effet mat et brillant accentué, discrète note masculine | Reinseidenbluse mit hohem Matt/Glanz-Effekt und dezentem maskulinem Touch | Pure silk blouse with vivid matt/lustre effect and faint masculine touch.

*Mod. Laurent
Servet, Paris*

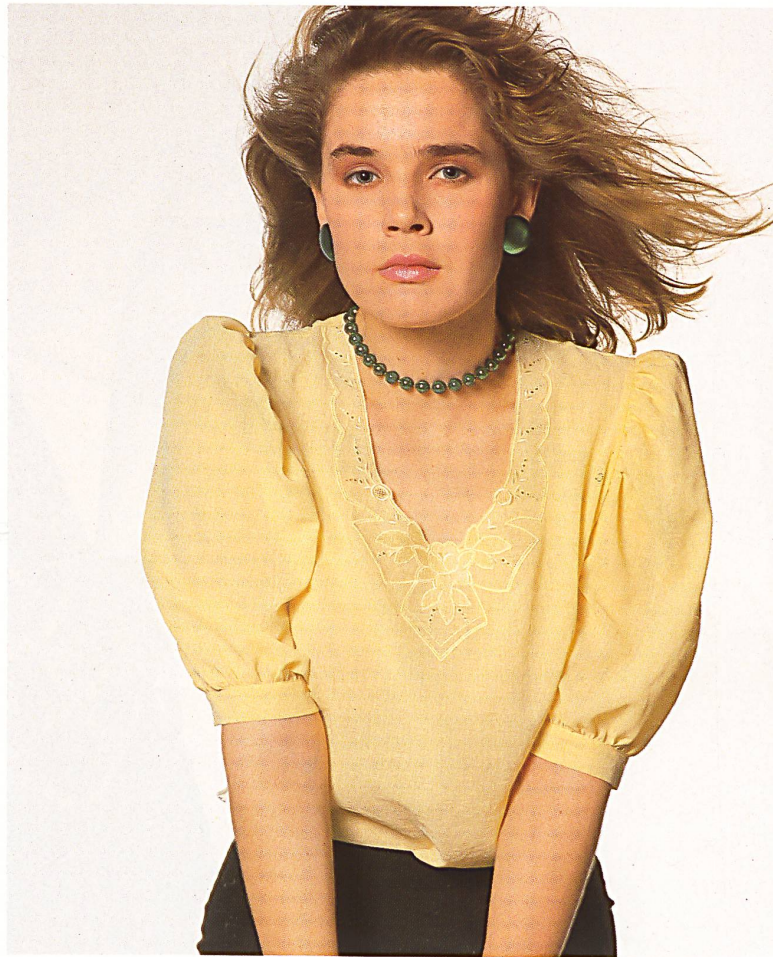
...AU NÉO-ROMANTISME



BISCHOFF TEXTIL AG ST. GALLEN

*Blouse habillée, motif de dentelle
ajourée en polyester / Elegante Bluse
mit geometrischem Ajouré-Spitzen-
Motif aus Polyester / Elegant blouse
with geometric open-work lace motif
in polyester.*

Mod. Muriel Céalac, Lyon



BISCHOFF TEXTIL AG ST. GALLEN

*Blouse romantique à encolure brodée
en polyester froissé / Romantisch
interpretierte Bluse mit verspieltem
Stickerei-Ausschnitt aus Polyester
froissé / Romantically interpreted
blouse with dainty embroidered insert
on crumpled polyester.*

Mod. Muriel Céalac, Lyon



SOIR DÉCORATIF

**JACOB
ROHNER AG
REBSTEIN**

*Luxueuse robe du
soir au décolleté
séducteur dans le
dos, en polyester,
avec des applica-
tions de satin
et Georgette et du
strass brodé |*

*Luxuriöses
Abendkleid mit
verführerischem
Rückendekolleté
aus Polyester mit
Satin- und Geor-
gette-Applika-
tionen und Strass-
stickerei | Luxuri-
ous evening gown
with seductive low-
cut back in poly-
ester with satin
and Georgette
applications and
rhinestone embroi-
dery.*

*Mod. Lecinka,
Paris*

**E. SCHUBIGER
+ CIE AG
UZNACH**

*Robe de gala dans
un tissu délicat,
motif par carboni-
sation en soie et
viscose, décor
floral | Festliches
Abendkleid aus
einem feinen Aus-
brenner-Gewebe in
Seide/Viskose mit
dekorativem Blu-
menmuster | Gala
evening dress in
beautiful burnt-out
silk/viscose fabric
with decorative
floral pattern.*

*Mod. Lecinka,
Paris*

